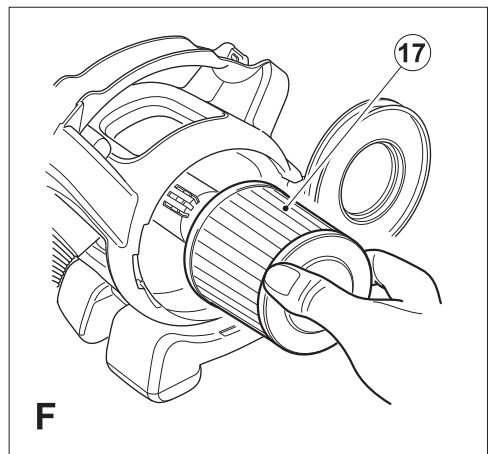
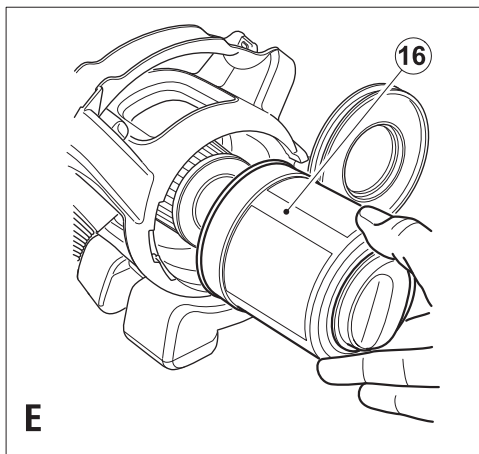
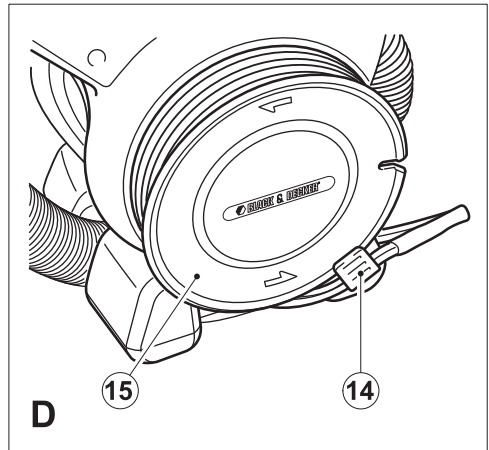
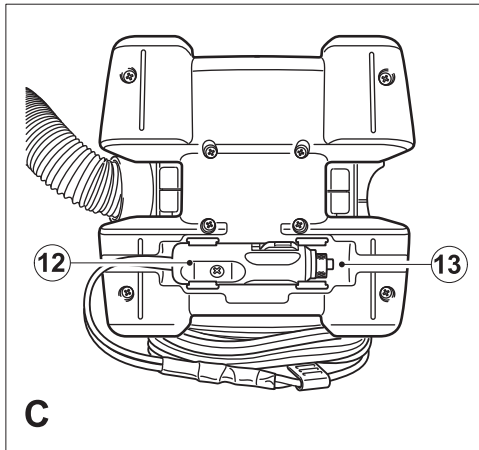
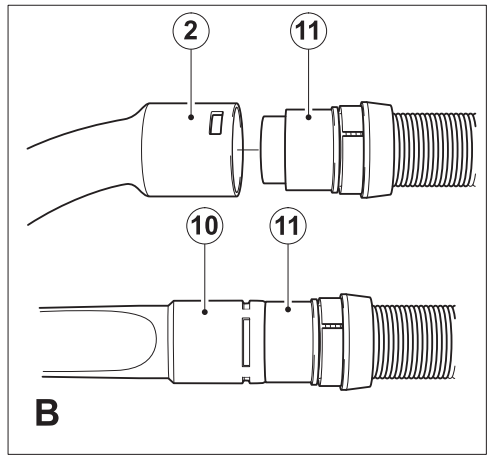
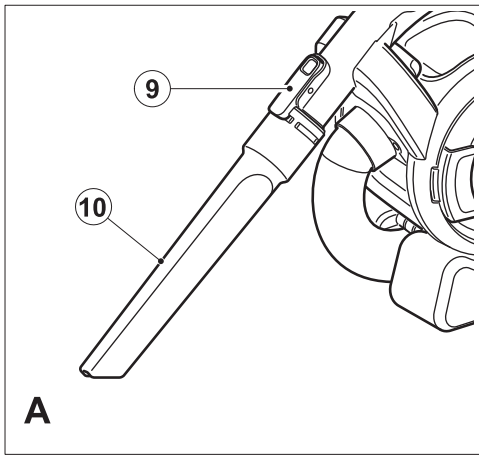


372002-41 EST

[www.blackanddecker.eu](http://www.blackanddecker.eu)

**PAD1200**

Eesti keel	(Originaaljuhend)	4
Русский язык	(Перевод с оригинала инструкции)	8



## Kasutusotstarve

Teie Black & Decker Dustbuster® automaatne auto-tolmuimeja on ette nähtud kergeks tolmuimemiseks. Seda seadet varustatakse elektriga auto elektrisüsteemist ja see on ühendatud sigarisüütajaga. See seade on mõeldud ainult kodumajapidamises kasutuseks.

## Ohutuseeskirjad

**Hoiatus!** Akutoitega seadmete kasutamisel peab rakendama elementaarseid ohutusabinõusid, sh selliseid, mis puudutavad tulekahju, akude lekkimise, kehavigastuste ja materiaalse kahju tekkimise ohtu.

- ◆ Enne seadme kasutamist lugege hoolikalt kogu see kasutusjuhend läbi.
- ◆ Ettenähtud otstarvet on kirjeldatud selles manuaalis. Mis tahes tarvikute või lisaseadmete kasutamine või seadme kasutamine viisil, mida selles kasutusjuhendis ei soovitata, võib põhjustada kehavigastuse ohtu.
- ◆ Hoidke see kasutusjuhend hilisemaks kasutamiseks alles.

### Seadme kasutamine

- ◆ Ärge kasutage vee lähedal.
- ◆ Ärge kasutage seadet vedelike kokkukogumiseks või muude materjalide jaoks, mis võivad süttida.
- ◆ Ärge kastke seadet vette.
- ◆ Ärge tõmmake toitejuhet, et katkestada seadme ühendus pistikupesaga. Hoidke toitekaabel eemal kuumusest, õlist ja teravatest servadest.
- ◆ Käesolev seade ei ole ette nähtud kasutamiseks selliste isikute (sh laste) käes, kelle füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed on vähenenud või kellel puuduvad vajalikud kogemused või teadmised. See on lubatud vaid siis, kui neid valvab või juhendab seadme kasutamisel nende ohutuse eest vastutav isik. Lastele tuleb pidada järelevalvet, et nad ei mängiks seadmega.

### Pärast kasutamist

- ◆ Eemaldage seade enne puhastamist vooluvõrgust.
- ◆ Kui seda ei kasutata, tuleb seadet hoida kuivas kohas.
- ◆ Lapsed ei tohi hoiule pandud seadmetele juurde pääseda.

### Kontrollimine ja parandustööd

- ◆ Enne kasutamist veenduge, et seade pole kahjustunud ja sel puuduvad katkised osad. Kontrollige purunenud osade, kahjustunud

lülitite ja muude tingimuste puudumist, mis võivad mõjutada seadme kasutamist.

- ◆ Ärge kasutage seadet, kui mõni selle osa on kahjustunud või katki.
- ◆ Kahjustunud või katkised osad peab asendama või parandama volitatud remonditöökoda.
- ◆ Kontrollige regulaarselt toitejuhet kahjustuse suhtes.
- ◆ Ärge kunagi üritage eemaldada ega vahetada muid osi peale nende, mis on kindlaks määratud selles kasutusjuhendis.

### Lisaohtusjuhised tarviku pistikute ja pistikupesade jaoks

Tuleriski vähendamiseks, tuleb veenduda, et 12 Vdc väljund oleks jäätmetest vaba, ning kui adapteri pistik on pesas, siis veenduda, et ühendus oleks tugev.

### Osad

Sellel seadmel on järgmised osad või mõned neist.

1. Toitelüliti
2. Eemaldada vooli/käepide
3. Lukustusrõngas
4. Voolik
5. Filtri puhastusketas
6. Läbipaistev uks
7. Ukse riivistus
8. 2 in 1 kombiharja tarvik
9. Tarviku klamber
10. Lõhega tööriist

## Kokkupanemine

### Paigaldustarvikud (joonis A ja B)

2-in-1 kombidüüsil (8) on hari, mille saab ette kokku murda tolmu eemaldamiseks või katete puhastamiseks.

Lõhega tööriist (10) aitab tolmu imeda kitsastest ja raskesti ligipääsetavatest kohtadest.

- ◆ Tarviku paigaldamiseks vajutage tarviku klambrit (9) ja libistage tarvik käepidemele (2).
- ◆ Tarviku eemaldamiseks vajutage tarviku klambrit (9) ja eemaldage tarvik.

Käepideme (2) saab voolikult (4) eemaldada, lubades tarviku ühendada vajadusel otse vooliku mansetiga (11). Käepideme eemaldamiseks:

- ◆ Avage käepideme (2) klamber seadme küljest.
- ◆ Keerake lukustusrõngast (3) vastupäeva klambri vabastamiseks.
- ◆ Tõmmake voolik (4) käepideme (2) küljest ära.
- ◆ Paigaldage tarvik otse vooliku manseti (11) külge.

Käepideme tagasi paigaldamiseks:

- ◆ Eemaldage tarvik vooliku küljest.

- ◆ Lükake voolik (4) käepideme (2) külge. Keerake lukustusrõngaid (3) päripäeva, kuni see oma kohale lukustub.

## Kasutamine

### Toiteallika ühendamine 12 Vdc tarviku pistikuga (joonis C ja D).

**Märkus:** Pistiku ots on positiivne (+) ja küljekontakt on negatiivne (-).

- ◆ Eemaldage 12 Vdc tarviku pistik (12) hoiusahtlist (13), mis on seadme põhjas.
- ◆ Eemaldage juhtme klamber (14) juhtme hoiukohast.
- ◆ Täielikult välja keritud juhe juhtme hoiukohast (15).
- ◆ Ühendage seade toiteallikaga, sisestades 12 Vdc tarviku pistiku (12) tugevalt sõiduki või muu dc toiteallika tarviku väljundisse.

**Märkus:** Mõne sõiduki puhul on pistik pinge all vaid siis, kui süütevõti on tarvikuasendis.

**Hoiatus!** Ärge kasutage positiivse maandusega elektrisüsteemi (nt vanemad sõidukid).

**Hoiatus!** Pöördpolaarsusega ühenduse tagajärjel lüüakse korgid välja ja see võib seadet jäädavalt kahjustada.

- ◆ Kui olete seadme kasutamise lõpetanud:
- ◆ Eemaldage 12 Vdc tarviku pistik (12) 12 Vdc allika küljest.
- ◆ Kerige juhe juhtme hoiukohta (15) ja kinnitage juhtme klambriga (14).
- ◆ Hoiustage 12 Vdc tarviku pistikut (12) hoiusahtlis (13), mis on seadme põhjas.

### Sisse- ja väljalülitamine

- ◆ Seadme sisselülitamiseks libistage toitelüliti (1) paremale.
- ◆ Seadme väljalülitamiseks libistage toitelüliti (1) vasakule, kuni kuulete klõpsatus off-asendis jõudes.

Seadet saab kasutada kuni 30 minuti kaupa mõjutamata märkimisväärselt heas töökorras olevat tavaliselt laetud auto akut.

**Hoiatus!** Pikemaajaline kasutamine teeb auto toite tühjaks. Ärge laske sõiduki mootoril töötada puhastamise ajal, kuna see võib seadme eluiga lühendada.

### Tolmu imemine

- ◆ Kui kasutate seadet, siis veenduge, et voolik poleks kinni, keerdus ega blokeerunud.
- ◆ Käepideme (2) saab kergesti seadme küljest eemaldada, võimaldades jõuda seadmega kuni 1,5 m kaugusele.
- ◆ Kui käepide (2) on eemaldatud, saab seadet kanda integreeritud käepidemest.

- ◆ Käepideme (2) saab eemaldada ka vooliku (4) küljest, et saaksite vajadusel ühendada tarviku otse vooliku manseti (11) külge.

### Soovitusi optimaalseks kasutamiseks

- ◆ Kui võtate tolmu treppidelt, alustage alati alt ning liikuge üles.

### Imijõu optimaalsena hoidmine

Optimaalse imijõu säilitamiseks tuleb filtreid kasutamisel korrapäraselt puhastada.

- ◆ Keerake filtri puhastusketast (5) kahe keeruga päripäeva, et eemaldada mis tahes tolmu filtrilt.
- ◆ Väikeste osakeste filtrit saab regulaarselt puhastada, vt jagu "Väikeste osakeste filtrit puhastamine".

### Puhastamine ja hooldus

Teie Black & Decker tööriist on loodud pikaajaliseks kasutamiseks ja vajab minimaalset hooldamist.

Pideva rahuldava töö tagamiseks tuleb selle eest hoolitseda ja seadet regulaarselt puhastada.

**Hoiatus!** Enne mis tahes hooldus- ja puhastustööd seadme kalal, eemaldage pistik vooluvõrgust.

Aeg-ajalt pühkige seadet niiske lapiga. Ärge kasutage abrasiivseid ega lahustipõhiseid puhastusvahendeid. Ärge kastke seadet vette.

### Tolmukonteineri tühjendamine (joonis E)

Tolmukonteinerit saab regulaarselt tühjendada, eelistatavalt pärast iga kasutuskorda.

- ◆ Vabastage ukse riivistus (7) ja avage läbipaistev uks (6) 180° võrra, kuni kuulete avatud asendis klõpsatust.
- ◆ Eemaldage eelfilter (16).
- ◆ Tühjendage tolmucontainerit.
- ◆ Puhastage eelfiltrit (16), raputades kergelt prügikasti kohal.
- ◆ Asetage eelfilter (16) tagasi.
- ◆ Sulgege läbipaistev uks (6) ja veenduge, et see klõpsaks oma kohale.

**Hoiatus!** Ärge mitte mingil juhul loputage tolmucontainerit.

**Hoiatus!** Ärge kastke seadet vette. Niisket riidet ja seebivett peaks kasutama seadme välise külje puhastamiseks. Veenduge alati, et seade on täielikult kuiv enne uuesti kasutamist või ladustamist.

### Väikeste osakeste filtrit puhastamine (joonis F)

Väikeste osakeste filter (17) takistab osakeste ja suurte objektide sisenemist mootori korpusesse.

Filter (17) on korduvkasutatavad ja neid tuleb korrapäraselt puhastada.

- ◆ Eemaldage eelfilter (16) seadmelt vastavalt eespool toodud kirjeldusele.

## EESTI KEEL

- ◆ Eemaldage väikeste osakeste filter (17) tõmmates tugevalt.
- ◆ Koputage tugevalt filtrile, et eemaldada filtrist lahtine tolm.
- ◆ Vajadusel peske filtrit sooja seebiveega.
- ◆ Veenduge, et filtrid on kuivad.
- ◆ Asetage väikeste osakeste filter (17) seadmele.
- ◆ Paigaldage eelfilter (16) tagasi, nagu kirjeldati eespool.

### Filtrite väljavahetamine

Filtrid tuleb uute vastu välja vahetada iga 6 kuni 9 kuu järel ning kui need on kulunud või kahjustunud. Asendusfiltrid on saadaval teie Black & Deckeri edasimüüja juures: (kat. nr PD10):

- ◆ Eemaldage vanad filtrid, nagu kirjeldati eespool.
- ◆ Paigaldage uued filtrid, nagu kirjeldati eespool.

### Keskonnakaitse



Eraldi kogumine. Seda toodet ei tohi kõrvaldada koos olmejäätmetega.

Kui te ühel päeval leiате, et teie Black & Deckeri toode on muutunud kasutuks või vajab väljavahetamist, ärge visake seda olmejäätmete hulka. Viige toode vastavasse kogumispunkti.



Elektroonikajäätmete sorteerimine ja pakkimine aitab meil materjale taaskasutada. Materjalide taaskasutamine aitab vältida keskkonna saastamist ja vähendada vajadust tooraine järele.

Kohalikud määrused võivad nõuda elektroonikaromu eraldamist olmejäätmetest ning selle viimist prügilasle või jaemüüjale, kellelt ostate uue toote.

Black & Decker pakub võimalust Black & Deckeri toodete tagasivõtmiseks ja taaskasutamiseks pärast kasutusea lõppu. Selle teenuse kasutamiseks viige toode volitatud remonditöökotta, kus see meie nimel tagasi võetakse.

Lähima volitatud remonditöökoja leidmiseks võite pöörduda Black & Deckeri kohaliku esindusse, mille aadressi leiате sellest kasutusjuhendist. Samuti on Black & Deckeri volitatud remonditöökodade nimekiri ja müügiärgse teeninduse üksikasjad ning kontaktandmed leitavad internetis aadressil:

[www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

### Tehnilised andmed

	PAD1200	
Pinge	Vdc	12
Mass	kg	1,6

### EÜ vastavusavaldus



#### PAD1200 - H1

Black & Decker kinnitab, et need tooted on kooskõlas: 2006/95/EÜ, EN 60335

Helirõhu tase mõõdetud vastavalt standardile EN 60704-1: = 66 dB(A)

Allakirjutanu on vastutav tehnilise dokumendatsiooni kokkupanemise eest ja kinnitab seda Black & Deckeri nimel.

Kevin Hewitt

Tarbija tooteehituse direktor  
Spennymoor, County Durham,  
DL16 6JG, Suurbritannia  
23-03-2009

### Garantii

Black & Decker on oma toodete kvaliteedis kindel ja pakub erilist garantiid. See garantii täiendab teie seaduslikke õigusi ega piira neid kuidagi. Garantii kehtib Euroopa Liidu liikmesriikide territooriumil ja Euroopa vabakaubanduspiirkonnas.

Kui 24 kuu jooksul alates ostukuupäevast ilmneb Black & Deckeri tootel materjali- või tootmisvigu või toote mittevastavus, garanteerib Black & Decker, et asendab katkised osad, parandab või asendab mõistlikus ulatuses kulunud tooted, põhjustades kliendile võimalikult vähe ebamugavust, kui tegemist pole järgmisega:

- ◆ Toodet on edasi müüdüd, kasutatud professionaalsel tasandil või välja üüritud;
- ◆ Toodet on valesti või hooletult kasutatud;
- ◆ Toode on võõrkehade, ainete või õnnetuste tõttu kahjustunud;
- ◆ Toodet on üritanud remontida kolmandad isikud peale Black & Deckeri volitatud remonditöökodade ja Black & Deckeri hooldustöötajate.

Koos garantiinõudega tuleb müüjale või volitatud remonditöökojale esitada ostudokument. Lähima volitatud remonditöökoja leidmiseks võite pöörduda Black & Deckeri kohaliku esindusse, mille aadressi leiате sellest kasutusjuhendist. Samuti on Black & Deckeri volitatud remonditöökodade nimekiri ja müügiärgse

teeninduse üksikasjad ning kontaktandmed  
leitavad internetis aadressil: **www.2helpU.com**.

Külastage meie veebilehte  
**www.blackanddecker.co.uk**, et registreerida  
oma uus Black & Deckeri toode ning olla kursis  
viimaste uute toodete ja eripakkumistega.  
Lisateavet Black & Deckeri firmamärgi ja  
tootevaliku kohta leiate veebilehelt  
**www.blackanddecker.co.uk**.

## Назначение

Ваш автомобильный пылесос Black & Decker Dustbuster® предназначен для сухой уборки салона автомобиля. Питание прибора осуществляется от автомобильной электросети через гнездо прикуривателя. Прибор предназначен только для бытового использования.

## Правила безопасности

**Внимание!** При использовании приборов с питанием от аккумуляторной батареи соблюдение правил по технике безопасности и следование данным инструкциям позволит снизить вероятность возникновения пожара, протечки аккумуляторов, получения травм и повреждений.

- ◆ Перед использованием прибора внимательно прочтите данное руководство по эксплуатации.
- ◆ Назначение прибора описывается в данном руководстве по эксплуатации. Используйте все насадки и приспособления и работайте данным инструментом строго в соответствии с руководством. Использование не по назначению может привести к серьезной травме.
- ◆ Сохраните данное руководство для последующего обращения к нему.

## Использование прибора

- ◆ Не используйте пылесос рядом с водой.
- ◆ Не используйте пылесос для собирания жидкостей и легковоспламеняющихся веществ.
- ◆ Не опускайте пылесос в воду.
- ◆ Никогда не тяните за кабель питания, чтобы отключить зарядное устройство от розетки. Оберегайте кабель питания от высоких температур, масла и острых кромок.
- ◆ Использование инструмента физически или умственно неполноценными людьми, а также детьми и неопытными лицами, допускается только под контролем ответственного за их безопасность лица. Всегда следите, чтобы дети не играли с устройством.

## После использования

- ◆ Перед чисткой прибора всегда отключайте его от источника питания.
- ◆ Храните неиспользуемый прибор в сухом месте.
- ◆ Следите, чтобы дети не имели доступа к прибору.

## Осмотр и ремонт

- ◆ Перед использованием проверьте прибор на наличие поврежденных и неисправных частей. Убедитесь в отсутствии поломан-

ных деталей, поврежденных выключателей и прочих дефектов, способных повлиять на работу прибора.

- ◆ Никогда не используйте прибор с поврежденными или поломанными деталями.
- ◆ Ремонт или замена поврежденных деталей должны осуществляться в авторизованном сервисном центре.
- ◆ Регулярно проверяйте кабель питания на наличие повреждений.
- ◆ Никогда не пытайтесь снять или заменить какие-либо детали прибора, не упомянутые в данном руководстве по эксплуатации.

## Дополнительные меры безопасности при использовании штепселей и гнезд для подключения аксессуаров

Чтобы снизить риск возникновения пожара, перед подключением проверьте, чтобы гнездо 12 В пост. тока оставалось чистым и не содержало посторонних предметов; при подключении штепселя адаптера убедитесь в плотности соединения.

## МЕСТО ПОЛОЖЕНИЯ КОДА ДАТЫ

Код даты, который также включает год изготовления, отштампован на поверхности корпуса, образующей узел соединения между инструментом и аккумулятором.

Пример:

2012 20 XX  
2012 – год изготовления  
20-неделя изготовления

## Составные части

Данный прибор состоит из некоторых или всех приведенных ниже частей:

1. Пусковой выключатель
2. Съёмный шланг/ручка
3. Зажимное кольцо
4. Шланг
5. Диск очистки фильтра
6. Прозрачная дверца
7. Дверная защелка
8. Насадка с щеткой 2 в 1
9. Зажим для насадок
10. Узкая насадка

## Сборка

### Установка насадок (Рис. А и В)

Насадка 2 в 1 (8) снабжена отворачивающейся щеткой для чистки пыли и обивки сидений.

Узкая насадка (10) позволяет проводить уборку в узких и труднодоступных местах.



- ◆ Чтобы установить насадку, нажмите на зажим (9) и наденьте насадку на ручку (2).
- ◆ Чтобы снять насадку, нажмите на зажим (9) и снимите насадку.

При необходимости со шланга (4) можно снять ручку (2) и устанавливать насадки непосредственно на манжет шланга (11). Чтобы снять ручку:

- ◆ Открепите ручку (2) от прибора.
- ◆ Поверните зажимное кольцо (3) в направлении против часовой стрелки, освобождая зажимы.
- ◆ Выньте шланг (4) из ручки (2).
- ◆ Установите насадку непосредственно на манжет шланга (11).

Для установки ручки:

- ◆ Снимите со шланга насадку.
- ◆ Вставьте шланг (4) в ручку (2). Поверните зажимное кольцо (3) в направлении по часовой стрелке до полной установки на месте.

## Эксплуатация

**Подсоединение к источнику питания при помощи штекера 12 В пост. тока (Рис. С и D)**

**Примечание:** Наконечник штекера имеет положительную полярность (+), а боковой контакт отрицательную полярность (-).

- ◆ Выньте штекер 12 В пост. тока (12) из углубления (13) в основании прибора.
- ◆ Раскройте зажим провода (14) в отсеке для хранения провода.
- ◆ Полностью размотайте провод с барабана для хранения провода (15).
- ◆ Подсоедините пылесос к источнику питания, вставив штекер 12 В пост. тока (12) в гнездо для подключения аксессуаров автомобиля или другого источника питания пост. тока.

**Примечание:** В некоторых транспортных средствах гнездо для подключения аксессуаров работает только в том случае, если ключ зажигания повернут в положение добавочного питания.

**Внимание!** Не используйте с заземленными электрическими системами (например, автомобилями старых моделей).

**Внимание!** Несоблюдение полярности при подсоединении может привести к перегоранию плавкого предохранителя и выходу пылесоса из строя.

- ◆ Закончив использование пылесоса:
- ◆ Выньте штекер 12 В пост. тока (12) из источника питания 12 В пост. тока.

- ◆ Намотайте провод на барабан (15) и закрепите зажимом (14).
- ◆ Поместите штекер 12 В пост. тока (12) в углубление (13), расположенное в основании прибора.

### Включение и выключение

- ◆ Для включения пылесоса передвиньте клавишу пускового выключателя (1) вправо.
- ◆ Для выключения пылесоса передвиньте клавишу пускового выключателя (1) влево до упора.

Желательно не использовать пылесос более 30 минут, так как это может значительно разрядить аккумулятор автомобиля.

**Внимание!** Продолжительное использование приводит к понижению заряда аккумулятора. Когда пользуетесь пылесосом, не оставляйте двигатель работать. Это может привести к уменьшению срока службы прибора.

### Использование пылесоса

- ◆ При использовании пылесоса, следите, чтобы шланг не пережимался, не переключивался и не забивался.
- ◆ Ручка (2) легко снимается с пылесоса, позволяя работать на расстоянии 1,5 м от прибора.
- ◆ При снятии ручки (2) пылесос должен переноситься за встроенную ручку.
- ◆ Ручка (2) может быть снята также и со шланга (4); в этом случае насадки устанавливаются непосредственно на манжету шланга (11).

### Советы по оптимальному использованию

- ◆ При чистке лестниц всегда начинайте с нижней ступеньки и работайте снизу вверх.

### Улучшение всасывания

Чтобы поддерживать силу всасывания на оптимальном уровне, необходимо регулярно очищать фильтры.

- ◆ Дважды поверните диск очистки фильтра (5) в направлении по часовой стрелке, вытряхивая пыль из фильтров.
- ◆ Регулярно чистите фильтр для задержания мелких частиц, следуя инструкциям в разделе «Чистка фильтра для задержания мелких частиц».

### Чистка и техническое обслуживание

Ваш пылесос Black & Decker рассчитан на работу в течение продолжительного периода времени при минимальном техническом обслуживании.

Срок службы прибора и его надежность увеличивается при правильном уходе и регулярной чистке.

**Внимание!** Перед проведением технического обслуживания или чистки отключите прибор от источника питания.

Время от времени протирайте прибор влажной тканью. Не используйте абразивные средства для очистки или чистящие вещества на основе растворителей. Не погружайте прибор в воду.

### Чистка пылесборника (Рис. Е)

Пылесборник должен регулярно очищаться, желательно после каждого использования пылесоса.

- ◆ Ослабьте зажим (7) и откройте прозрачную дверцу на 180°; щелчок укажет на фиксацию дверцы в открытом положении.
- ◆ Выньте префильтр (16).
- ◆ Опорожните пылесборник.
- ◆ Очистите префильтр (16), слегка встряхнув его над мусорным ведром.
- ◆ Установите префильтр (16) на место.
- ◆ Закройте прозрачную дверцу (6), дождавшись щелчка.

**Внимание!** Ни при каких обстоятельствах не споласкивайте пылесборник водой.

**Внимание!** Не погружайте прибор в воду. Внешний корпус прибора должен очищаться тканью, смоченной в мыльной воде. Перед использованием прибора или установкой его на хранение убедитесь, что прибор абсолютно сухой.

### Чистка фильтра для задержания мелких частиц (Рис. F)

Фильтр для задержания мелких частиц (17) предохраняет корпус двигателя от проникания мелких и более крупных частиц мусора.

Данный фильтр (17) предназначен для многократного использования и должен регулярно очищаться.

- ◆ Выньте из прибора префильтр (16), как было описано выше.
- ◆ Потяните и выньте фильтр для задержания мелких частиц (17).
- ◆ Энергично встряхните фильтр, удаляя из него осевшую пыль.
- ◆ В случае необходимости вымойте фильтр теплой мыльной водой.
- ◆ Убедитесь, что фильтры полностью сухие.
- ◆ Установите фильтр для задержания мелких частиц (17) на место.
- ◆ Установите на место префильтр (16), как было описано выше.

### Замена фильтров

Фильтры должны заменяться каждые 6-9 месяцев, а также в случае их износа или повреждения. Дополнительные фильтры Вы найдете у Вашего дилера Black & Decker (номер по каталогу PD10):

- ◆ Выньте использованные фильтры, как описано выше.
- ◆ Установите новые фильтры, как описано выше.

### Защита окружающей среды



Раздельный сбор. Данное изделие нельзя утилизировать вместе с обычными бытовыми отходами.

Если однажды Вы захотите заменить Ваш электроинструмент Black & Decker или Вы больше в нем не нуждаетесь, не выбрасывайте его вместе с бытовыми отходами. Отнесите изделие в специальный приемный пункт.



Раздельный сбор изделий с истекшим сроком службы и их упаковок позволяет пускать их в переработку и повторно использовать. Использование переработанных материалов помогает защищать окружающую среду от загрязнения и снижает расход сырьевых материалов.

Местное законодательство может обеспечить сбор старых электроинструментов отдельно от бытового мусора на муниципальных свалках отходов, или Вы можете сдавать их в торговом предприятии при покупке нового изделия.

Фирма Black & Decker обеспечивает прием и переработку отслуживших свой срок изделий Black & Decker. Чтобы воспользоваться этой услугой, Вы можете сдать Ваше изделие в любой авторизованный сервисный центр, который собирает их по нашему поручению.

Вы можете узнать место нахождения Вашего ближайшего авторизованного сервисного центра, обратившись в Ваш местный офис Black & Decker по адресу, указанному в данном руководстве по эксплуатации. Кроме того, список авторизованных сервисных центров Black & Decker и полную информацию о нашем послепродажном обслуживании и контактах Вы можете найти в интернете по адресу: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

**Технические характеристики**

PAD1200	
Напряжение	В пост. тока 12
Вес	кг 1,6

**Декларация соответствия ЕС**



**PAD1200 - H1**

Black & Decker заявляет, что данный прибор разработан в полном соответствии со стандартами: 2006/95/EC, EN 60335

Уровень звукового давления в соответствии с EN 60704-1: = 66 дБ(А)

Нижеподписавшееся лицо отвечает за соответствие технических характеристик и заверяет данную декларацию от имени компании Black & Decker.

Кевин Хьюитт  
(Kevin Hewitt)  
Директор подразделения  
бытовой техники  
Spennymoor, County Durham  
DL16 6JG, United Kingdom  
23-03-2009



Сертификат соответствия №RU C-DE.ME77. B00913, выдан ООО „Центр по сертификации стандартизации и систем качества электромашиностроительной продукции“, Адрес : 141400, РФ, Московская обл., г.Химки, ул. Ленинградская, д.29, Телефон: (495) 7812587, Факс: (495) 7812588, E-mail : oc.elmash@gmail.com, Аттестат рег. № РОСС RU.0001.11ME77, выдан 13.05.2010 Ростехрегулированием



007

Изготовитель:  
Блэк энд Деккер ГмБХ  
Блэк энд Деккер Штрассе, 40  
65510 Идштайн, Германия



## Гарантия

Black & Decker гарантирует, что данное изделие в момент поставки потребителю не содержит каких-либо дефектов материалов или сборки. Данная гарантия дополняет законные права потребителя и не затрагивает их каких-либо образом.

Настоящая гарантия действует на территории стран-членов Европейского Союза и Европейской зоне свободной торговли.

Если в течение 24 месяцев с даты приобретения произошла поломка изделия Black & Decker из-за некачественных материалов и/или сборки, либо изделие является дефектным в соответствии с техническими требованиями, то Black & Decker отремонтирует или заменит изделие с минимальным беспокойством для потребителя.

Гарантия не действительна, если поломка произошла вследствие:

- Нормального износа
- Неправильного использования или плохого обслуживания
- Перегрузки двигателя
- Если изделие повреждено посторонними частями, материалом или вследствие аварии
- Исползования ненадлежащего источника питания

Гарантия не действительна, если инструмент используется в профессиональной деятельности, поскольку этот инструмент предназначен только для бытового применения. Гарантия не действительна, если изделие подвергалось ремонту или разборке лицом, не уполномоченным Black Decker.

Для того, чтобы воспользоваться гарантией необходимо предоставить: изделие, заполненную Гарантийную карту и доказательство покупки (примечки) дилеру или непосредственно уполномоченному агенту по обслуживанию не позднее двух месяцев с момента обнаружения поломки.

Информацию о ближайшем агенте по обслуживанию Black & Decker можно найти на странице в Интернете: [www.Zheiru.com](http://www.Zheiru.com).

## Гарантийный талон:

Модель инструмента / Номер по каталогу .....

Серийный номер / Код даты .....

Потребитель .....

Дилер .....

Дата .....



## Garantiit

Black & Decker garanteerib, et toode on klientide lammisel valla materjalil ja/või koostamise veadest. Garantiit leandub klientide seaduslikele õigustele ning ei mõjuta leidi. Garantiit kehtib kaigi Euroopa Ühenduse liikmesriikide territooriumil ja Euroopa vabakaubanduspiirkonnas.

Kui 24 kuu jooksul ostmisest esineb mõnel Black & Decker tootel rike materjalil ja/või koostamise vea tõttu või see on spetsifikatsioon suhtes defektne, ravigidab või vahetab Black & Decker toote klienti jaoks minimaalse vahendiga.

Garantiit ei kehti, kui vea põhjuseks on:

- Normaalne kulumine
- Tõrriista väärkohtlemine või halb hooldamine
- Mootori ülekoormamine
- Kui toodet on kasutatatud võtõrosakesed, materjal või õnnetus
- Vale tõlõpinge

Garantiit ei kehti tõõriista professionaalsel kasutamisel, kuna tõõriist on loodud ainult koduseks kasutamiseks.

Garantiit ei kehti, kui toodet on remontitud või demonteeritud Black & Decker võltuajeta isik.

Garantiit kasutamiseks tuleb toode, täidetud garantiitkaart ja ostuõend (t ekk) vna müüjale või otse volitatud teenindajale hiljemalt kaiks kuud peale vea avastamis.

Teavet lähima Black & Decker teenindaja kohta leiate veebisaitilt: [www.Zheiru.com](http://www.Zheiru.com).

## Garantiitalong:

Tõõriista mudel/ kataloogi number .....

Seerianumber/kuupõeva kood .....

Klient .....

Müüja .....

Kuupõev .....

Eesti	AS Tallmac Mustame tee 44 EE-10621 Tallinn	Tel.: +372 6562999 Faks.: +372 6562855
Latvija	Bebri un Partneri Sarlotes 16 Rīga, LV-1001	Tel.: 00371-7371247 Fax: 00371-7372790
	LIC GOTUS SIA Ulbrokas Str. Rīga, 1021	Tel.: +371 67556949 Fax: +371 67555140
Lietuva	HARDIM Žirmūņu g. 139 <sup>a</sup> 09120 Vilnius	Tel.: 00370-5273 73 59 Fax: 00370-5273 74 73
	Elremta Neries kr. 16E 48402 Kaunas	Tel.: 00370-37370138 Fax: 00370-37350108

Teavet lahima teenindaja kohta leiate veebisaidilt:

**[www.2helpu.com](http://www.2helpu.com)**

Informāciju par tuvāko servisa pārstāvi meklējiet mājas lapā:

**[www.2helpu.com](http://www.2helpu.com)**

Informāciju apie artimiausias remonto dirbtuves rasite tinklalapyje:

**[www.2helpu.com](http://www.2helpu.com)**





